

Séance du conseil communal

du 18 juillet 2025

Résumé sommaire

Ordre du jour

Présences	3
Séance publique	3
1. Communications du collège des bourgmestre et échevins	3
2. Enseignements	3
2.1) Enseignement musical – Organisation scolaire provisoire 2025/2026 - Approbation	3
3. Projets et devis	3
3.1) Budget extraordinaire - 4/624/221313/24016 – Aménagement de la rue de Schouweiler – Approbation du projet avec devis	3
3.2) Budget extraordinaire 4/624/221313/25009 Réaménagement de la N5 – Avenue de Luxembourg – Aménagement d'un parking dans la rue de Schouweiler à Bascharage - Approbation du projet avec devis.....	4
3.3) Budget extraordinaire 4/624/221313/24019 - Aménagement des entrées en localités de la commune de Käerjeng – Entrée en localité dans la rue de Hivange à Hautcharage - Approbation du projet avec devis	4
3.4) Budget extraordinaire – 4/624/221313/24020 – Aménagement de plateformes dans la commune de Käerjeng – Travaux d'apaisement du trafic dans la rue de la Gare et la rue du X Septembre à Hautcharage et à Bascharage – Approbation du projet avec devis.....	4
3.5) Budget extraordinaire – 4/624/221313/24019 – Aménagement des entrées en localité de la commune de Käerjeng – Entrée en localité dans la rue de Messancy à Clemency – Approbation du projet avec devis.....	4
3.6) Budget extraordinaire 4/624/221313/24020 - Aménagement des plateformes dans la commune de Käerjeng – Apaisement du trafic dans la rue de Messancy à Clemency - Approbation du projet avec devis.....	4
3.7) Budget extraordinaire – 4/624/221313/24018 – Aménagement des zones 30km/h dans les localités de la commune de Käerjeng – Travaux d'apaisement dans la rue de la Résistance à Bascharage – Approbation du projet avec devis	4
3.8) Budget extraordinaire – 4/624/221313/25009 – Réaménagement de l'avenue de Luxembourg – Travaux au niveau du croisement de l'avenue de Luxembourg avec la rue Bommel – Approbation du projet avec devis.....	4
3.9) Budget extraordinaire – 4/626/221311/25002 – Construction d'un garage pour les besoins du cimetière à Bascharage – Approbation du projet avec devis	5
4. Aménagement communal et environnement.....	5
4.1) Lotissement de la parcelle sise à Clemency – 1 rue de la Gare – Numéro cadastrale 587/2563 (CB des Moulins) – Approbation	5

Mairie :
29, rue de la Résistance
L - 4942 Bascharage

Adresse postale :
B.P. 50
L - 4901 Bascharage

4.2)	Lotissement des parcelles sises à Hautcharage – 6 rue Bommel (section BD de Bommelscheuer) – Numéros cadastraux 149/875, 149/873, 149/874, 190/942, 274/876, 155/884 et 190/882 – Approbation.....	5
4.3)	Lotissement de la parcelle sise à Linger – 11 rue de la Chiers (section BA de Linger) - Numéro cadastrale 145/1587 – Approbation	5
4.4)	Enquête publique relative à l'adoption du calendrier, du programme de travail et des enjeux majeurs à prendre en considération pour l'élaboration du 4e cycle des plans de gestion par district hydrographique (2027-2033).....	5
5.	Contrats et conventions	5
5.1)	Convention d'exécution en vue de la construction de deux maisons unifamiliales au 1 et 1A rue de la Gare à Clemency (parcelle cadastrale n°587/2563 -section CB des Moulins) 5	5
5.2)	Contrat de bail concernant la location d'une parcelle sur le site de la cité jardinière 5	5
6.	Réglementation communale.....	6
6.1)	Règlement relatif à l'enlèvement et au traitement des ordures sur le territoire de la Commune de Käerjeng - Approbation.....	6
6.2)	Règlement-taxe en matière d'enlèvement de déchets	6
6.3)	Règlement général de circulation de la commune de Käerjeng - Modification	6
6.4)	Règlement d'ordre intérieur du jardin communautaire - Approbation	6
7.	Finances communales	6
7.1)	Budget ordinaire et extraordinaire - Exercice 2024 - Titres de recette - Approbation 6	6
7.2)	Budget ordinaire 2/170/707110/99001 : Fixation des taux de l'impôt foncier pour l'exercice 2026	6
7.3)	Budget ordinaire 2/170/707120/99001 : Fixation du taux de l'impôt commercial communal pour l'exercice 2026	6
8.	Patrimoine communal	7
8.1)	Acte notarié - Acquisition différents terrains à Clemency - Approbation.....	7
9.	Personnel communal	7
9.1)	Conversion de deux postes de fonctionnaire du groupe de traitement C1, sous-groupe administratif, en deux postes de fonctionnaire du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif	7
10.	Commissions consultatives	7
10.1)	Commissions consultatives – Remplacements de membres dans diverses commissions consultatives	7
11.	Vie associative	7
11.1)	Allocation de subsides aux associations pour l'exercice 2025	7
11.2)	Allocation de dons aux associations – Article budgétaire 3/192/648110/99001	7
11.3)	Statuts de l'Asbl "SALU – Sensibilité et attention Luxembourg"	7
12.	Règlements temporaires de la circulation édictés par le collège des bourgmestre et échevins – Confirmation	7
12.1)	Règlement temporaire de la circulation, au 19 rue de Fingig à Clemency, édicté d'urgence par le collège des bourgmestre et échevins en séance du 13 juin 2025 délibération n°5 7	7
13.	Questions et réponses	8
	Séance à huis clos.....	8
14.	Personnel communal	8

Présences

Présents: Michel Wolter, bourgmestre, Yves Cruchten, Frank Pirrotte et Mireille Duprel, échevins ; Josée-Anne Siebenaler-Thill, Arsène Ruckert, Louis Philippe, Nathalie Demeyer-Scholler, Tom Ferber, Jil Feipel, Jérôme Hautus, Vincenzo Turcarelli et Joseph Hames, conseillers ; Jean-Marie Pandolfi, secrétaire communal.

Excusé : Danielle Schmit (délégation du droit de vote à Frank Pirrotte), Christian Kirwel, conseillers.

Début de séance : 8h15

Lieu : Bâtiment 29 - salle 100 - 1er étage

Séance publique

1. Communications du collège des bourgmestre et échevins

Le bourgmestre demande une minute de silence à la mémoire de l'épouse décédée de Joseph Hames, conseiller.

Le bourgmestre informe le conseil communal que la commune de Käerjeng est officiellement libérée de toute dette depuis le 30 juin.

En ce qui concerne le contournement de proximité de Bascharage, l'État est actuellement en train d'acquérir les terrains nécessaires à la construction. À l'heure actuelle, il est prévu que les travaux commenceront en 2026 au niveau de la N5 à Schouweiler et à partir de 2027 par l'A13.

Le conseil communal est informé de l'état d'avancement des mesures d'apaisement du trafic dans la commune de Käerjeng.

La liste des changements de personnel intervenus au cours du premier semestre est également remise au conseil communal.

Le bourgmestre a récemment donné son accord pour la construction d'une troisième unité destinée à l'accueil de réfugiés.

La loi relative à la modification de la limite communale entre Käerjeng et Pétange a été adoptée par le Parlement et sera publiée prochainement.

Un accord a été conclu avec l'État et les communes membres du TICE, garantissant la pérennité du syndicat de bus.

Les projets de construction d'un centre de secours et d'un commissariat de police pour les communes de Käerjeng et Pétange avancent. Les autorisations nécessaires ont été accordées. Une étude environnementale sera commanditée à ce sujet l'année prochaine.

Le responsable du Service des relations publiques présente le projet « zéro mégot », qui vise à collecter les mégots de cigarettes dans les lieux publics et privés en vue de leur recyclage.

2. Enseignements

2.1) Enseignement musical – Organisation scolaire provisoire 2025/2026 - Approbation

Monsieur Steve Humbert, chargé de la direction, présente l'organisation scolaire provisoire de l'école de musique régionale pour la prochaine année scolaire.

Approbation unanime.

3. Projets et devis

3.1) Budget extraordinaire - 4/624/221313/24016 – Aménagement de la rue de Schouweiler – Approbation du projet avec devis

Monsieur Manuel Norta, ingénieur de BEST Ingénieurs-Conseils, présente le projet de réaménagement de la rue de Schouweiler avec un devis estimatif de 2 062 000€.

Approbation unanime.

- 3.2) Budget extraordinaire 4/624/221313/25009 Réaménagement de la N5 – Avenue de Luxembourg – Aménagement d'un parking dans la rue de Schouweiler à Bascharage - Approbation du projet avec devis

Monsieur Norta présente également le projet d'un nouveau parking dans la partie supérieure de la rue de Schouweiler. Le devis s'élève à 291 300 €.

Approbation unanime.

- 3.3) Budget extraordinaire 4/624/221313/24019 - Aménagement des entrées en localités de la commune de Käerjeng – Entrée en localité dans la rue de Hivange à Hautcharage - Approbation du projet avec devis

Monsieur Eric Scheckel du bureau d'études Schroeder & Associés présente en détail les points 3.3 à 3.8.

Le coût des travaux à l'entrée en localité dans la rue de Hivange est estimé à 265.000€.

Approbation unanime.

- 3.4) Budget extraordinaire – 4/624/221313/24020 – Aménagement de plateformes dans la commune de Käerjeng – Travaux d'apaisement du trafic dans la rue de la Gare et la rue du X Septembre à Hautcharage et à Bascharage – Approbation du projet avec devis

Le coût des mesures d'apaisement du trafic est estimé à 885 000 €.

Approbation unanime.

- 3.5) Budget extraordinaire – 4/624/221313/24019 – Aménagement des entrées en localité de la commune de Käerjeng – Entrée en localité dans la rue de Messancy à Clemency – Approbation du projet avec devis

Le coût de l'entrée en localité dans la rue de Messancy est estimé à 255 000 €.

Approbation unanime.

- 3.6) Budget extraordinaire 4/624/221313/24020 - Aménagement des plateformes dans la commune de Käerjeng – Apaisement du trafic dans la rue de Messancy à Clemency - Approbation du projet avec devis

Le coût des mesures d'apaisement du trafic est estimé à 195 000 €.

Approbation unanime.

- 3.7) Budget extraordinaire – 4/624/221313/24018 – Aménagement des zones 30km/h dans les localités de la commune de Käerjeng – Travaux d'apaisement dans la rue de la Résistance à Bascharage – Approbation du projet avec devis

La prolongation de la zone 30 dans la rue de la Résistance à Bascharage jusqu'au croisement avec la N5 est estimée à 145 000 €.

Approbation unanime.

- 3.8) Budget extraordinaire – 4/624/221313/25009 – Réaménagement de l'avenue de Luxembourg – Travaux au niveau du croisement de l'avenue de Luxembourg avec la rue Bommel – Approbation du projet avec devis

Le réaménagement du carrefour à hauteur de la zone industrielle nationale est estimé à 92 285,51 €.

Approbation unanime.

- 3.9) Budget extraordinaire – 4/626/221311/25002 – Construction d'un garage pour les besoins du cimetière à Bascharage – Approbation du projet avec devis

Monsieur Miguel Alvares, technicien, présente le projet avec un coût estimé à 75.000€.

Approbation unanime.

4. Aménagement communal et environnement

- 4.1) Lotissement de la parcelle sise à Clemency – 1 rue de la Gare – Numéro cadastrale 587/2563 (CB des Moulins) – Approbation

Le lotissement de la parcelle permettra la construction d'une deuxième maison individuelle.

Approbation unanime.

- 4.2) Lotissement des parcelles sises à Hautcharage – 6 rue Bommel (section BD de Bommelscheuer) – Numéros cadastraux 149/875, 149/873, 149/874, 190/942, 274/876, 155/884 et 190/882 – Approbation

La demande vise à permettre la construction d'un parking à étages dans la zone industrielle nationale.

Approbation unanime.

- 4.3) Lotissement de la parcelle sise à Linger – 11 rue de la Chiers (section BA de Linger) - Numéro cadastrale 145/1587 – Approbation

Une partie de la parcelle en question sera séparée et remembrée à la parcelle avoisinante.

Approbation unanime.

- 4.4) Enquête publique relative à l'adoption du calendrier, du programme de travail et des enjeux majeurs à prendre en considération pour l'élaboration du 4e cycle des plans de gestion par district hydrographique (2027-2033)

Monsieur Gary Pleimling du Service écologique présente l'avis proposé par le collège des bourgmestre et échevins et élaboré par le partenariat du cours d'eau de la Chiers.

Approbation par 13 voix (CSV, LSAP, DP, ADR et INDÉPENDANT et une abstention (déi gréng).

5. Contrats et conventions

- 5.1) Convention d'exécution en vue de la construction de deux maisons unifamiliales au 1 et 1A rue de la Gare à Clemency (parcelle cadastrale n°587/2563 -section CB des Moulins)

La convention définit les conditions de construction de deux maisons individuelles.

Approbation unanime.

- 5.2) Contrat de bail concernant la location d'une parcelle sur le site de la cité jardinière

Monsieur Luca Rotolo loue la parcelle 5a pour un loyer annuel de 60 €.

Approbation unanime.

6. Réglementation communale

6.1) Règlement relatif à l'enlèvement et au traitement des ordures sur le territoire de la Commune de Käerjeng - Approbation

Monsieur Gary Pleimling présente en détail le règlement, qui reste inchangé dans ses grandes lignes par rapport à la version précédente.

Approbation unanime.

6.2) Règlement-taxe en matière d'enlèvement de déchets

Monsieur Jean-Marie Pandolfi, secrétaire communal, présente le nouveau règlement-taxe. Le principe de facturation reste inchangé, seuls les tarifs individuels sont adaptés conformément au principe obligatoire de couverture des coûts.

Approbation unanime.

6.3) Règlement général de circulation de la commune de Käerjeng - Modification

La modification concerne les possibilités de stationnement temporaire dans la rue de la Continentale et dans la rue de la Poste.

Approbation unanime.

6.4) Règlement d'ordre intérieur du jardin communautaire - Approbation

Le règlement d'ordre intérieur est présenté par Monsieur Jean-Marie Pandolfi, secrétaire communal.

Approbation unanime.

7. Finances communales

7.1) Budget ordinaire et extraordinaire - Exercice 2024 - Titres de recette - Approbation

Le conseil communal approuve les titres de recettes du receveur communal.

Approbation unanime.

7.2) Budget ordinaire 2/170/707110/99001 : Fixation des taux de l'impôt foncier pour l'exercice 2026

Le collège des bourgmestre et échevins ne propose aucune modification par rapport à l'année précédente.

Approbation unanime.

7.3) Budget ordinaire 2/170/707120/99001 : Fixation du taux de l'impôt commercial communal pour l'exercice 2026

Le collège des bourgmestre et échevins propose de maintenir le taux de taxation à 350 %.

Approbation unanime.

8. Patrimoine communal

8.1) Acte notarié - Acquisition de différents terrains à Clemency - Approbation

La commune acquiert auprès des consorts Wester diverses parcelles d'une superficie totale de 159,95 ares au prix de 103 967,50 €.

Approbation unanime.

9. Personnel communal

9.1) Conversion de deux postes de fonctionnaire du groupe de traitement C1, sous-groupe administratif, en deux postes de fonctionnaire du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif

Approbation unanime.

10. Commissions consultatives

10.1) Commissions consultatives – Remplacements de membres dans diverses commissions consultatives

À la demande de la section locale de l'ADR et des deux clubs de football de la commune, des membres de la commission des sports, de la commission de la jeunesse, du troisième âge et des loisirs et de la commission de la cohésion sociale sont remplacés.

Approbation unanime.

11. Vie associative

11.1) Allocation de subsides aux associations pour l'exercice 2025

Les subsides aux associations n'ont pratiquement pas changé par rapport à l'année précédente.

Approbation unanime.

11.2) Allocation de dons aux associations – Article budgétaire 3/192/648110/99001

La liste comprend au total 60 associations, qui recevront chacune 25 €.

Approbation unanime.

11.3) Statuts de l'Asbl "SALU – Sensibilité et attention Luxembourg"

Prise de connaissance.

12. Règlements temporaires de la circulation édictés par le collège des bourgmestre et échevins – Confirmation

12.1) Règlement temporaire de la circulation, au 19 rue de Fingig à Clemency, édicté d'urgence par le collège des bourgmestre et échevins en séance du 13 juin 2025 délibération n°5

Approbation unanime.

13. Questions et réponses

Séance à huis clos

14. Personnel communal

Conformément aux dispositions de la loi communale, ces points ont été traités à huis clos.

À la fin de la séance, Vincenzo Turcarelli, membre indépendant du conseil communal, annonce son adhésion à la section locale du CSV.

Fin de la séance: 13h15